

# Mestská časť Bratislava - Nové Mesto

---

Materiál na rokovanie  
Miestneho zastupiteľstva  
dňa 8.12.2020

## Predloženie projektu: **Kooperácie v oblasti vzdelávania v pohraničnom regióne SK-AT bilingválne (BIG\_ling SK-AT)**

**Predkladá:**

**JUDr. Ing. Ľubomír Baník**  
prednosta MÚ BA NM

**Materiál obsahuje:**

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodová správa

**Spracovateľ:**

**Ing. Daša Effenbergerová**  
vedúca oddelenia investícií  
a verejného obstarávania

**Stanovisko právnej skupiny:**

**Na rokovanie prizvat:**

- spracovateľa

**december 2020**

## **Návrh uznesenia:**

Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti Bratislava – Nové Mesto

### **s c h v a l u j e**

1. Zapojenie mestskej časti Bratislava – Nové Mesto do projektu „**Kooperácie v oblasti vzdelávania v pohraničnom regióne SK-AT bilingválne (BIG\_ling SK-AT)**“ ako projektový partner a predloženie žiadosti o nenávratný finančný príspevok v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o nenávratný finančný príspevok v rámci programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Rakúsko, prioritnej osi 4, Špecifický cieľ 4.2 Posilnenie prepojení medzi inštitúciami zabezpečujúcimi predškolské a školské vzdelanie (škôlky a základné školy) s cieľom spoločného rozvoja a implementácie vzdelávacích programov.
2. Zabezpečenie dostatočných finančných prostriedkov pre realizáciu svojej časti projektu v maximálnej výške **346 447,91 eur**, na ktorý žiadame nenávratný finančný príspevok ako aj na zaistenie spolufinancovania projektu v objeme minimálne 5% z oprávnených nákladov, čo činí čiastku **17 322,40 eur** a všetkých neoprávnených výdavkov vzťahujúcich sa k svojej časti projektu v zmysle žiadosti o NFP tak, aby nebola ohrozená implementácia projektu.

a) bez prípmienok

b) s prípmienkami

## **Dôvodová správa**

Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky ako riadiaci orgán pre program spolupráce **Interreg V-A Slovenská republika – Rakúsko** vydal výzvu na predkladanie žiadostí o nenávratný finančný príspevok na posilnenie prepojení medzi inštitúciami zabezpečujúcimi predškolské a školské vzdelanie (škôlky a základné školy) s cieľom spoločného rozvoja a implementácie vzdelávacích programov

**Kód výzvy: INTERREG V-A SK-AT/2016/04**

v rámci **Prioritnej osi č.4. Posilnenie cezhraničnej správy a inštitucionálnej spolupráce, Investičnej priority: 11b**

**11b :** Podpora právnej a administratívnej spolupráce a spolupráce medzi občanmi a inštitúciami (EÚS – cezhraničná)

**Špecifický cieľ :**

**4.2.** Posilnenie prepojení medzi inštitúciami zabezpečujúcimi predškolské a školské vzdelanie (škôlky a základné školy) s cieľom spoločného rozvoja a implementácie vzdelávacích programov.

**Fond:** Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR)

V súvislosti s touto výzvou je naším cieľom predložiť v poradí už druhú žiadosť o nenávratný finančný príspevok na projekt s názvom „Kooperácie v oblasti vzdelávania v pohraničnom regióne SK-AT bilingválne (BIG\_ling SK-AT)“ . Ide o pokračovanie projektu, v ktorom je zapojených celkovo 6 Základných škôl a 9 materských škôl.

|   |                     |
|---|---------------------|
| <b>Celkové oprávnené výdavky projektu :</b> | <b>346 447,91 €</b> |
| <b>Nenávratné finančné prostriedky</b>      | <b>329 125,51 €</b> |
| <b>Spolufinancovanie min 5%</b>             | <b>17 322,40 €</b>  |

### **1. Všeobecný opis projektu**

Neustále rastúci región s hlavnými mestami Bratislavou a Viedňou predstavuje dynamický hospodársky priestor s rôznorodými možnosťami zamestnanosti. Tento región má mestský charakter na jednej strane, na druhej strane je tvorený bohatými (chránenými) krajinnými oblasťami. Jazyková a kultúrna rozmanitosť, ktorou sa tento región vyznačuje, predstavuje

dôležitý, okrem iného aj pre pracovný trh, relevantný faktor, ovplyvňujúci rozvoj, konkurencieschopnosť a atraktivitu tohto špecifického životného priestoru.

Jazykové a kultúrne znalosti sú rozhodujúce pre zamestnanosť budúcich mladých dospelých ľudí. Súčasne sú v oboch krajinách pre sektor vzdelávania prioritou **kompetencie v oblasti prírodných vied, techniky a digitalizácie**. Z tohto dôvodu je v súčasnom projekte získavanie jazykových znalostí (jazykov suseda/viacjazyčnosti) rozšírené o ponuku aktivít zameraných na objavovanie a využívanie pohybových činností v učebných procesoch zacielených na digitálnu oblasť, oblasť prírodných vied a techniky. Tento aspekt obohacuje spoluprácu medzi vzdelávacími inštitúciami o ďalšie perspektívy. Ďalším inovatívnym prínosom je využitie **regionálnych potenciálov** (napríklad chránených krajinných území, múzeí, podnikov, veľkomiest), ktoré budú v rámci projektu predstavené ako miesta výučby a zapojené do každodennej pedagogickej praxe ako zdroj nových vedomostí a znalostí.

Na zabezpečenie úspešnej **implementácie inovatívnych vzdelávacích prístupov k bilingvalite** v jednotlivých vzdelávacích inštitúciach, sa v rámci kooperácie v oblasti vzdelávania v pohraničnom regióne vypracuje trvalo udržateľný koncept bilingválneho vzdelávania.

Naviac bude prvý krát vykonaná **bilancia vedomostí** v kontexte cezhraničných EU-projektov. Výsledok poskytne transparentný prehľad o vzniknutej pridanej hodnote získanej v rámci projektov, súčasne poukáže na opatrenia ohľadom budúcich projektových jednaní, rovnako bude využitý ako prostriedok k ďalšej komunikácii.

## 2. Ciele

- Sprostredkovanie jazyka je rozšírené o **nové témy a kompetenčné oblasti** (MINT\*-podpora, citlivé rozširovania jazykových kompetencií sprostredkovaním nových poznatkov so zameraním na **objavovanie a aj pohybové aktivity**).
- Využitie **regionálnych potenciálov** ako zdroja a predmetu vzdelávania v pohraničnom hospodárskom priestore a životnom prostredí
- Senzibilizácia verejnosti, ako aj zamestnancov a nositeľov projektu zameraná na pridanú hodnotu bilingválnosti a na vypracovanie **inovatívnych bilingválnych vzdelávacích prístupov** potrebných pre implementáciu vo vzdelávacích inštitúciach projektového regiónu SK-AT.

\*MINT: Matematika, Informatika, PrírodNé vedy, Technika

### **3. Cieľové skupiny**

- Deti materských škôl, žiačky, žiaci, študentky, študenti
- Pedagogičky a pedagógovia, učiteľky, učitelia, učiteľky a učitelia jazykov
- Rodičia
- Vzdelávacie inštitúcie (materské školy, školy)
- Školské správy a správy materských škôl
- Obce a mestá
- Prírodné a kultúrne zariadenia, podniky, firmy, spolky

### **4. Aktivity**

#### **a. Tematické prehĺbenie – proces učenia sa skúmaním, objavovaním, s rozšíreným využitím pohybových aktivít**

- Sprostredkovanie jazyka bude prepojené so sprostredkovaním vedomostí, tiažiskom sú prírodné vedy a technika v kontexte digitalizácie a bilingválnosti.
- Príprava učebných materiálov na podporu sprostredkovania jazyka zohľadňujúca procesy učenia sa skúmaním, objavovaním, s rozšíreným využitím pohybových aktivít / jazykový materiál využívajúci MINT témy bude doplnený o aspekt regionálnych potenciálov.

#### **b. Kvalifikácia a odborná výmena názorov v pohraničí**

- Regionálne a cezhraničné semináre, exkurzie, odborné prednášky a podujatia pre pedagogičky a pedagógov, študentky a študentov, ako aj cezhraničná odborná prax pre študentky a študentov.

#### **c. Začlenenie regionálnych potenciálov do projektových aktivít v pohraničí**

- Regionálne potenciály (napríklad múzeá, podniky, chránené krajinné územia) budú objavené ako miesta výučby a využité v každodennej pedagogickej praxi ako zdroj nových vedomostí a znalostí.
- Cezhraničné exkurzie partnerských materských škôl, resp. škôl, rozšírenie a prehľbenie stretnutí, na ktorých účastníci okrem jazykových skúseností získajú prehľad o hospodárskych a kultúrnych perspektívach (potenciály spoločného životného priestoru).

#### **d. Inovatívne vzdelávacie prístupy zamerané na bilingvalitu a bilanciu vedomostí**

- Vypracovanie konceptu a senzibilizácia verejnosti a nositeľov projektu zameraná na pridanú hodnotu bilingválnosti sú potrebné pre implementáciu inovatívnych bilingválnych vzdelávacích prístupov vo vzdelávacích inštitúciách pohraničného regiónu SK-AT a v aglomeračných centrách.
- Prevedenie bilancie vedomostí presahujúce rámec projektu – zviditeľnenie získaných hodnôt a kompetencií v projektoch v oblasti vzdelávania v pohraničných regiónoch

#### **5. Klúčové údaje**

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| <b>Názov projektu</b>       | Kooperácie v oblasti vzdelávania v pohraničnom regióne SK-AT-<br>_bilingválne (BIG_ling SK-AT)  |
| <b>Projektová oblasť</b>    | Dolné Rakúsko, Viedeň, Burgenlandsko, Bratislava kraj, Trnava kraj  |
| <b>Trvanie projektu</b>     | 11/2020 – 12/2022   |
| <b>Projektoví partneri</b>  | Úrad dolnorakúskej krajinskej vlády, oddelenie materských škôl<br>(LEAD PARTNER)<br>Mesto Senica<br>Deutsche Schule Bratislava<br>Daphne – Inštitút aplikovanej ekológie<br>Riaditeľstvo pre vzdelávanie mesta Viedeň, Európska kancelária<br>Rakúski priatelia detí – krajinská organizácia Viedeň<br>Burgenlandsko<br>Mestská časť Bratislava- Nové Mesto |
| <b>Strategickí partneri</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Riadenie vzdelávania pre Dolné Rakúsko</li><li>• Spolok EFSZ – Európske centrum cudzích jazykov európskeho aparátu</li><li>• European Centre for Modern Languages of the Council of Europe</li><li>• SUNG – Spoločnosť učiteľov nemeckého jazyka a germanistov Slovenska</li></ul>                                  |